Porównanie tłumaczeń Łukasza 1:27

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	do dziewicy która jest zaręczona mężowi któremu imię Józef z domu Dawida i imię dziewicy Mariam
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	do dziewicy przyrzeczonej mężowi o imieniu Józef,* z domu Dawida** – a dziewicy*** tej było na imię Maria.[1)2)3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	do dziewicy zaręczonej mężowi, którego imię Józef z domu Dawida, i imię dziewicy Mariam.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	do dziewicy która jest zaręczona mężowi któremu imię Józef z domu Dawida i imię dziewicy Mariam

[1)] <x>470 1:16</x>; <x>490 2:4</x>; <x>490 3:23</x>
[2)] <x>470 1:20</x>; <x>490 1:69</x>
[3)] <x>290 7:14</x>